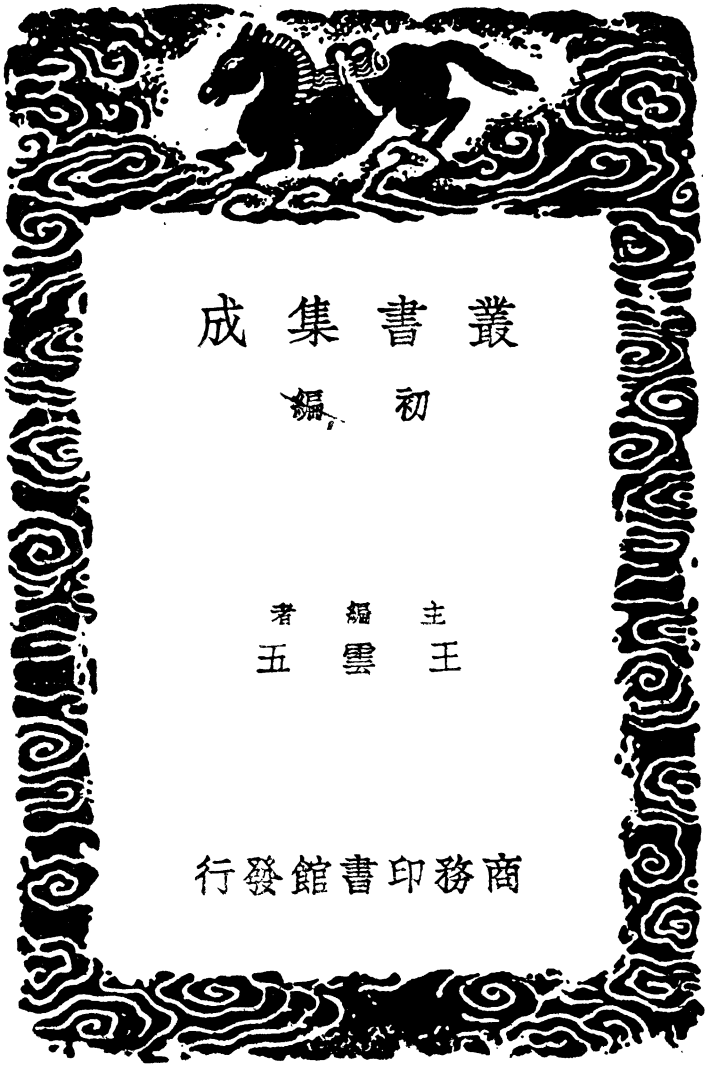
長春真人西遊記



叢書集成

初編

主編者
王雲五

商務印書館發行

長春眞人西遊記

李志常述

本館據連筠簃叢書本排印初編各叢書僅有此本

長春眞人西遊記序

長春眞人蓋有道之士中年以來意此老人固已飛昇變化侶雲將而友鴻濛者久矣恨其不可得而見也己卯之冬流聞師在海上被安車之徵明年春果次于燕駐車玉虛觀始得一識其面尸居而柴立雷動而風行眞異人也與之言又知博物洽聞於書無所不讀由是日益敬其風而願執弟子禮者不可勝計自二三遺老且樂與之游其餘可知也居無何有龍陽之行及使者再至始啓途而西將別道衆請還期語以三載時辛巳夾鍾之月也迨甲申孟陬師至自西域果如其旨識者歎異之自是月七日入居燕京大天長觀從疏請也噫今人將事行役出門徬徨有離別可憐之色師之是行也崎嶇數萬里之遠際版圖之所不載雨露之所弗濡雖其所以禮遇之者不爲不厚然勞憊亦甚矣所至輒徜徉容與以樂山水之勝賦詩談笑視死生若寒暑於其胸中曾不蒂芥非有道者能如是乎門人李志常從行者也掇其所歷而爲之記凡山川道里之險易水土風氣之差殊與夫衣服飲食百果草木禽蟲之別粲然靡不畢載目之曰西游而徵序於僕夫以四海之大萬物之廣耳目未接雖有大智猶不能徧知而盡識也況四海之外者乎所可考者傳記而已僕謂是集之行不特新好事者之聞見又以知至人之出處無可無不可隨時之義云戊子秋後二日西溪居士孫錫序

長春眞人西遊記卷上

元　眞常子李志常述

父師眞人長春子姓邱氏名處機字通密登州棲霞人未冠出家師事重陽眞人而住磻溪龍門十有三年眞積力久學道乃成暮年還海上戊寅歲之前師在登州河南屢欲遣使徵聘事有齟齬遂已明年住萊州昊天觀夏四月河南提控邊鄙使至邀師同往師不可使者攜所書詩頌歸繼而復來使自大梁來道聞山東爲宋人所據乃還其年八月江南大帥李公全彭公斌來請不赴爾後隨處書至益請彌堅者難其事師乃言曰我之行止天也非若輩所及知當有留不住時去也居無何成吉思皇帝遣侍臣劉仲祿縣虎頭金牌其文曰如朕親行便宜行事及蒙古人二十輩傳旨敦請師躊躇開仲祿曰師名重四海皇帝特詔仲祿踰越山海不限歲月期必致之師曰兵革以來此隔彼界公冒險至此可謂勞矣仲祿曰欽奉君命敢不竭力仲祿今年五月在乃滿國兀里朶得旨六月至白登北威寧得羽客常眞諭七月至德興以居庸路梗燕京發士卒來迎八月抵京城道衆皆曰師之有無未可必也過中山歷眞定風聞師在東萊又得益都府安撫司官吳燕蔣元始得其詳欲以兵五千迎師燕等曰京東之人聞兩朝議和衆心稍安今忽提兵以入必皆據險自固亦將乘桴海上矣誠欲事濟不必爾也從之乃募自願者得二十騎以行將抵益都使燕元馳報其帥張林林以甲士萬郊迎仲祿笑曰所以過此者爲求訪長春眞人君何以甲士爲林於是散其卒相與按轡以入所歷皆以此語之人無駭謀林復給以驛騎次濰州得尹

公。冬十有二月。同至東萊。傳皇帝所以宣召之旨。師知不可辭。徐謂仲祿曰。此中艱食。公等且往益都。俟我上元醮竟。當遣十五騎來。十八日卽行。於是宣使與衆西入益都。預選門弟子十有九人。以俟其來。如期騎至。與之俱行。由維陽至靑社。宣使已行矣。聞之張林言。正月七日。有騎四百軍於臨淄。靑民大駭。宣使逆而止之。今未聞所在。師尋過長山及鄒平。二月初。屆濟陽。士庶奉香火迎拜于其邑南羽客長迎前導。飯於養素庵。會衆僉曰。先月十八日。有鶴十餘自西北來。飛鳴雲閒。俱東南去。翌日辰巳閒。又有數鶴來自西南。繼而千百焉。或頡或頏。獨一鶴拂庵盤桓乃去。今乃知鶴見之日。卽師啓行之辰也。皆以手加額。留數日。二月上旬。宣使遣騎來報。已駐軍將陵。艤舟以待。明日遂行。十三日。宣使以軍來迓。師曰。來何暮。對以道路榛梗。特往燕京會兵。東備信安。西備常山。仲祿親提軍取深州。下武邑。以闢路。構橋於滹沱。括舟於將陵。是以遲師曰。此事非公不克辦。次日。絕滹沱而北。二十二日。至盧溝。京官士庶僧道郊迎。是日。由麗澤門入。道士具威儀長吟其前。行省石抹公館師於玉虛觀。自爾求頌乞名者日盈門。凡士馬所至。奉道弟子以師與之名。往往脫欲兵之禍。師之道應及人如此。宣撫王巨川楫上詩。師答云。旌旗獵獵馬蕭蕭。北望燕師渡石橋。萬里欲行沙漠外。三春遽別海山遙。良朋出塞同歸雁。破帽經霜更續貂。一自元元西去後。到今無似北庭招。師聞行宮漸西。春秋已高。倦冒風霜。欲待駕回朝謁。又仲祿欲以選處女偕行。師難之曰。齊人獻女樂。孔子去魯。余雖山野。豈與處女同行哉。仲孫乃令曷剌馳奏。師亦遣人奉表。一日。有人求跋閻立本太上過關圖。題蜀郡西遊日函關東別時。羣胡皆稽首。大道復開基。又以二偈示

衆其一云雜亂朝還暮輕狂古到今空華空寂念若有若無心其二云觸情常決烈非道莫參差忍辱調猿馬安閒度歲時四月上旬會衆請望日醮于天長師以行辭衆請益力曰今茲兵革未息遺民有幸得一覩眞人蒙道廕者多矣獨死者冥冥長夜未沐薦拔遺恨不無耳師許之時方大旱十有四日既啓醮事雨大降衆且以行禮爲憂師於午後赴壇將事俄而開霽衆喜而歎曰一雨一晴隨人所欲非道高德厚者感應若是乎明日師登寶元堂傳戒時有數鶴自西北來人皆仰之焚簡之際一簡飛空而滅且有五鶴翔舞其上士大夫咸謂師之至誠動天地南塘老人張天度子眞作賦美其事諸公皆有詩醮竟宣使劉公從師北行道出居庸夜遇羣盜於其北皆稽顙以退且曰無驚父師五月師至德興龍陽觀度夏以詩寄燕京士大夫云登眞何在泛靈槎南北東西自有嘉碧落雲峰天景致滄波海市雨生涯神游八極空雖遠道合三清路不差弱水縱過三十萬騰身頃刻到仙家時京城吾道孫周楚卿、楊彪仲文、師謂才才卿、李士謙子進、劉中用之、陳時可秀玉、吳章德明、趙中立正卿、王銳威卿、趙昉德輝、孫錫天錫、此數君子師寓玉虛日所與唱和者也王覲逢辰、王眞哉清甫亦與其遊觀居禪房山之陽其山多洞府常有學道修眞之士棲焉師因挈衆以遊初入峽門有詩云入峽清遊分外嘉羣峰列岫戟查牙蓬萊未到神仙境洞府先觀道士家松塔倒縈秋雨露石樓斜照晚雲霞卻思舊日終南地夢斷西山不見涯其地爽塏勢傾東南一望三百餘里觀之東數里平地有湧泉清冷可愛師往來其閒有詩云午後迎風□日行遙山極目亂雲橫萬家酷暑熏腸熱一派寒泉入骨清北地往來時有信東皋遊戲俗無爭耕夫牧豎堤陰讓坐溪

邊浴罷林閒坐散髮披襟暢道情中元日本觀醮午後傳符授戒老幼露坐熱甚悉苦之須臾有雲覆其上狀如圓蓋移時不散衆皆喜躍讚歎又觀中井水可給百衆至是踰千人執事者謀他汲前後三日井泉忽溢用之不竭是皆善緣天助之也醮後題詩云太上宏慈救萬靈衆生薦福藉羣經三田保護精神氣萬象欽崇日月星自揣肉身潛有漏難逃科教入無形且遵北斗齋儀法（南斗北斗皆論齋醮）漸陟南宮火鍊庭八月初應宣德州元帥移剌公請遂居朝元觀中秋夜有賀聖朝二曲其一云斷雲歸岫長空凝翠寶鑑初圓大光明宏照亘流沙外直過西天人閒是處夢魂沈醉歌舞華筵道家門別是一船清暗開悟心田其二云洞天深處良朋高會逸興無邊上丹霄飛至廣寒宮悄擲下金錢靈虛晃耀睡魔奔送玉兔嬋娟坐忘機觀透本來眞任法界周旋是後天氣清肅靜夜安閒復作二絕云長河耿耿夜深深寂寞寒窗萬慮沈天下是非俱不到安閒一片道人心其二云清夜沈沈月向高山河大地絕纖毫惟餘道德渾淪性上下三天一萬遭朝元觀據州之乾隅功德主元帥移剌公因師欲北行刱構堂殿奉安尊像前後雲房洞室皆一新之十月閒方繪祖師堂壁畫史以其寒將止之師不許曰鄒律尚且回春況聖賢陰有所扶持邪是月果天氣溫和如春絕無風沙由是畫史得畢其功有詩云季春邊朔苦寒同走石吹沙振大風旅雁翅垂南去急行人心倦北征窮我來十月霜猶薄人訝千山水尚通不是小春和氣暖天教成就畫堂功尋阿里鮮至自斡辰大王帳下使來請師繼而宣撫王公巨川亦至曰承大王鈞旨如師西行請過我師首肯之是月北遊望山曷剌進表回有詔曰成吉思皇帝敕眞人邱師又曰惟師道踰三子德重多

端。其終曰。雲軒既發于蓬萊。鶴馭可遊於天竺。達磨東邁。元印法以傳心。老氏西行。或化胡而成道。顧川途之雖闊。瞻几杖以非遙。爰答來章。可明朕意。秋暑。師比平安好。指不多及。其見重如此。又敕劉仲祿云。無使眞人飢且勞。可扶持緩緩來。師與宣使議曰。前去已寒。沙路緜遠。道衆所須未備。可往龍陽。乘春起發。宣使從之。十八日。南往龍陽。道友送別多泣下。師以詩示衆云。生前暫別猶然可。死後長離更不堪。天下是非心不定。輪回生死苦難甘。翌日。到龍陽觀。過冬。十一月十有四日。赴龍巖寺齋。以詩題殿西廡云。杖藜欲訪山中客。空水一作山沈沈淡無色。夜來飛雪滿巖阿。今日山光映天白。天高日下松風清。神遊八極騰虛明。欲寫山家本來面。道人活計無能名。十二月。以詩寄燕京道友云。此行眞不易。此別話應長。北蹈野狐嶺。西窮天馬鄉。陰山無海市。白草有沙場。自歎非元聖。何如歷大荒。又云。京都若有餞行詩。早寄龍陽出塞時。昔有上牀鞋履別。今無發軫夢魂思。復寄燕京道友云。十年兵火萬民愁。千萬中無一二留。去歲幸逢慈詔下。今春須合冒寒遊。不辭嶺北三千里。皇帝舊兀里多。仍念山東二百州。窮急漏誅殘喘在。早教身命得消憂。辛巳之上元。醮於宣德州朝元觀。以頌示衆云。生下一團腥臭物。種成三界是非魔。連枝帶葉無窮勢。跨古騰今不柰何。以二月八日啓行。時天氣晴霽。道友餞行於西郊。遮馬首以泣曰。父師去萬里外。何時復獲瞻禮。師曰。但若輩道心堅固。會有日矣。衆復泣請。果何時邪。師曰。行止非人所能爲也。兼遠涉異域。其道合與不合。未可必也。衆曰。師豈不知。願預告弟子等。度不獲已。乃重言曰。三載歸。三載歸。十日。宿翠屏口。明日。北度野狐嶺。登高南望。俯視太行諸山。晴嵐可愛。北顧但寒沙衰草。中原之風。自此

隔絕矣。道人之心。無適不可。宋德芳輩指戰場白骨曰。我歸當薦以金籙。此亦余北行中因緣一端耳。北過撫州十五日。東北過蓋里泊。盡邱垤鹹鹵地。始見人烟二十餘家。南有鹽一作咸池。迤邐東北去。自此無河多鑿沙井以汲。南北數千里。亦無大山。馬行五日。出明昌界。以詩紀實云。坡陀折疊路彎環。到處鹽場死水灣。盡日不逢人過往。經年時有馬回還。地無木植惟荒草。天產邱陵沒大山。五穀不成資乳酪。皮裘氈帳亦開顏。又行六七日。忽入大沙陀。其磧有矮榆。大者合抱。東北行千里。外無沙處。絕無樹木。三月朔出沙陀。至魚兒濼。始有人煙聚落。多以耕釣爲業。時已清明。春色渺然。凝冰未泮。有詩云。北陸祁寒自古稱。沙陀三月尚凝冰。更尋若士爲黃鵠。要識修鯤化大鵬。蘇武北遷愁欲死。李陵南望去無憑。我今返學盧敖志。六合窮觀最上乘。三月五日起之東北。四旁遠有人烟。皆黑車白帳。隨水草放牧。盡原隰之地。無復寸木。四望惟黃雲白草。行不改途。又二十餘日。方見一沙河。西北流入陸局河。水濡馬腹。傍多叢柳。渡河北行三日。入小沙陀。四月朔。至斡辰大王帳下。冰始泮。草微萌芽。時有婚嫁之會。五百里內首領。皆載馬運助之。皁車氈帳。成列數千。七日見大王。問以延生事。師謂須齋戒而後可聞。約以望日授受。至日雪大作。遂已。大王復曰。上遣使萬里。請師問道。我曷敢先焉。且諭阿里鮮。見畢東還。須奉師過此。十七日。大王以牛馬百數。車十乘送行。馬首西北二十二日。抵陸局河。積水成海。周數百里。風浪漂出大魚。蒙古人各得數尾。並河南岸西行。時有野餧得食。五月朔亭午日有食之。既衆星乃見。須臾復明。時在河南岸。自蝕四南生自東北。其地朝涼而暮熱。草多黃花。水流東北。兩岸多高柳。蒙古人取之以造廬帳。行十有六日。河勢繞

西北山去。不得窮其源。西南濼驛路。蒙古人喜曰。前年已聞父師來。因獻黍米石有五斗。師以斗棗酬之。渠喜曰。未嘗見此物。因舞謝而去。又行十日。夏至。量日影三尺六七寸。漸見大山峭拔。從此以西。漸有山阜。人烟頗衆。亦皆以黑車白帳爲家。其俗牧且獵。衣以韋毳。食以肉酪。男子結髮垂兩耳。婦人冠以樺皮。高二尺許。往往以阜褐籠之。富者以紅綃。其末如鵝鴨。名曰故故。大忌人觸。出入廬帳須低回。俗無文籍。或約之以言。或刻木爲契。遇食同享。難則爭赴。有命則不辭。有言則不易。有上古之遺風焉。以詩敍其實云。極目山川無盡頭。風烟不斷水長流。如何造物開天地。到此令人放馬牛。飲血茹毛同上古。衣冠結髮異中州。聖賢不得垂文化。歷代縱橫只自由。又四程。西北渡河。乃平野。其旁山川皆秀麗。水草且豐美。東西有故城。基趾若新。街衢巷陌可辨。制作類中州。歲月無碑刻可考。或云。契丹所建。既而地中得古瓦。上有契丹字。蓋遼亡。士馬不降者西行所建城邑也。又言。西南至尋思干城萬里外。回紇國最佳處。契丹都焉。歷七帝。六月十三日。至長松嶺後宿。松栝森森。千雲蔽日。多生山陰澗道間。山陽極少。十四日。過山度淺河。天極寒。雖壯者不可當。是夕宿平地。十五日。曉起。環帳皆薄冰。十七日宿嶺西。時初伏矣。朝暮亦有冰霜。已三降。河水有漸冷如嚴冬。土人云。常年五六月有雪。今歲幸晴暖。師易其名曰大寒嶺。凡遇雨多雹。山路盤曲。西北且百餘里。既而復西北。始見平地。有石河長五十餘里。岸深十餘丈。其水清冷可愛。聲如鳴玉。峭壁之間。有大蔥高三四尺。澗上有松。皆十餘丈。西山連延。上有喬松。鬱然。山行五六日。峯回路轉。林巒秀茂。下有溪水注焉。平地皆松樺雜木。若有人烟狀。尋登高嶺。勢若長虹。壁立千仞。俯視海子。淵

深恐人二十八日泊窩里朶之東宣使往奏稟皇后奉旨請師渡河其水東北流瀰漫沒軸絕流以濟入營駐車南岸車帳千百日以醍醐湩酪爲供漢夏公主皆送寒具等食黍米斗白金十兩滿五十兩可易麪八十斤蓋麪出陰山之後二千餘里西域賈胡以橐駝負至也中伏帳房無蠅窩里朶漢語行宮也其車輿亭帳望之儼然古之大單于未有若此之盛也七月九日同宣使西南行五六日屢見山上有雪山下往往有墳墓及升高陵又有祀神之迹又三二日歷一山高峰如削松杉鬱茂而有海子南出大峽則一水西流雜木叢映于水之陽韭茂如芳草夾道連數十里北有故城曰曷剌肖西南過沙場二十里許水草極少始見回紇決渠灌麥又五六日踰嶺而南至蒙古營宿拂廬旦行迤邐南山望之有雪因以詩紀其行當時悉達悟空晴發軫初來燕子城（撫州是也）北至大河三月數（即陸局河也四月盡到約二千餘里）西臨積雪半年程（即此地也山常有雪東至陸局河約五千里七月盡到）不能隱地回風坐（道法有回風隱地攀斗藏天之術）卻使瀰天逐日行行行到水窮山盡處斜陽依舊向西傾郵人告曰此雪山北是田鎮海八剌喝孫也八剌喝孫漢語爲城中有倉廩故又呼曰倉頭七月二十五日有漢民工匠絡繹來迎悉皆歡呼歸禮以彩幡華蓋香花前導又有章宗二妃曰徒單氏曰夾谷氏及漢公主母欽聖夫人袁氏號泣相迎顧謂師曰昔日稔聞道德高風恨不一見不意此地有緣也翌日阿不罕山北鎮海來謁師與之語曰吾壽已高以皇帝二詔丁寧不免遠行數千里方臨治下沙漠中多不以耕耘爲務喜見此閒秋稼已成余欲於此過冬以待鑾輿之回何如宣使曰父師既有法旨仲祿不敢可否惟鎮海相公度之公曰近有敕諸處官員如遇眞人經過無得稽其程蓋欲速見之

也。父師若需於此。則罪在鎭海矣。願親從行。凡師之所用。敢不備。師曰。因緣如此。當十日行。公曰。前有大山高峻。廣澤沮陷。非車行地。宜減車從。輕騎以進。用其言。留門弟子宋道安輩九人。選地爲觀。人不召而至。壯者效其力。匠者效其技。富者施其財。聖堂方丈。東廚西廡。左右雲房。無瓦皆土木。不一月落成。榜曰棲霞觀。時稷黍在地。八月初霜降。居人促收麥。霜故也。大風傍北山西來。黃沙蔽天。不相物色。師以詩自嘆云。某也東西南北人。從來失道走風塵。不堪白髮垂垂老。又蹈黃沙遠遠巡。未死且令觀世界。殘生無分樂天眞。四山五岳多遊遍。八表飛騰後入神。八日攜門人虛靜先生趙九古輩十人。從以二車。蒙古驛騎二十餘。傍大山西行。宣使劉公、鎭海相公又百騎。李家奴、鎭海從者也。因曰。前此山下精截我腦後髮。我甚恐。鎭海亦云。乃滿國王亦曾在此爲山精所惑。食以佳饌。師默而不答。西南約行三日。復東南過大山。經大峽中。秋日抵金山東北。少駐。復南行。其山高大深谷長坂。車不可行。三太子出軍。始闢其路。乃命百騎挽繩。緣以上。縛輪以下。約行四程。連度五嶺。南出山前。臨河止泊。從官連幕爲營。因水草便。以待鋪牛驛騎。數日乃行。有詩三絕云。八月涼風爽氣清。那堪日暮碧天晴。欲吟勝概無才思。空對金山皓月明。其二云。金山南面大河流。河曲盤桓賞素秋。秋水暮天山月上。清吟獨嘯夜光毬。其三云。金山雖大不孤高。四面長拖拽脚牢。橫截山天心腹樹。干雲蔽日競呼號。渡河而南。前經小山。石雜五色。其旁草木不生。首尾七十里。復有二紅山當路。又三十里。鹹鹵地中。有一小沙井。因駐程。挹水爲食。傍有青草。多爲羊馬踐履。宣使與鎭海議曰。此地最難行處。相公如何則可。公曰。此地我知之久矣。同往諮師。公曰。前至白骨甸。

地皆黑石。約行二百餘里。達沙陀北邊。頗有水草。更涉大沙陀百餘里。東西廣袤。不知其幾千里。及回紇城。方得水草。師曰。何謂白骨甸。公曰。古之戰場。凡疲兵至此。十無一還。死地也。頃者乃滿大勢。亦敗于是。遇天晴晝行。人馬往往困斃。惟暮起夜度。可過其半。明日向午。得水草矣。少憩俟晡時。卽行。當度沙嶺百餘。若舟行巨浪然。又明日辰巳間。得達彼城矣。夜行良便。但恐天氣黯黑。魍魅魍魎爲祟。我輩當塗血馬首以厭之。師乃笑曰。邪精妖鬼。逢正人遠避。書傳所載。其孰不知。道人家何憂此事。日暮遂行。牛乏。皆道弃之。馭以六馬。自爾不復用牛矣。初在沙陀北。南望天際。若銀霞。問之左右。皆未詳。師曰。多是陰山。翌日過沙陀。遇樵者再問之。皆曰。然。於是途中作詩云。高如雲氣白如沙。遠望那知是眼花。漸見山頭堆玉屑。遠觀日脚射銀霞。橫空一字長千里。照地連城及萬家。從古至今常不壞。吟詩寫向直南誇。八月二十七日。抵陰山後。回紇郊迎。至小城北。酋長設蒲萄酒及名果大餅渾蔥。裂波斯布。人一尺。乃言曰。此陰山前三百里。和州也。其地大熱。蒲萄至夥。翌日。沿川西行。歷二小城。皆有居人。時禾麥初熟。皆賴泉水澆灌。得有秋。少雨故也。西卽甑思馬大城。王官士庶僧道教數百。具威儀遠迎。僧皆赭衣。道士衣冠。與中國特異。泊於城西蒲萄園之上閣。時回紇王部族勸蒲萄酒。供以異花雜果名香。且列侏儒伎樂。皆中州人。士庶日益敬侍坐者有僧道儒。因問風俗。乃曰。此大唐時北庭端府。景龍二年。楊公何爲大都護。有德政。諸夷心服。惠及後人。于今賴之。有龍興西寺二石刻在。功德煥然可觀。寺有佛書一藏。唐之邊城。往往尙存。其東數百里。有府曰西涼。其西三百餘里。有縣曰輪臺。師問曰。更幾程得至。行在。皆曰。西南更行萬餘里。卽

是。其夜風雨作。園外有大樹。復出一篇示衆云。夜宿陰山下。陰山夜寂寥。長空雲黯黯。大樹葉蕭蕭。萬里途程遠。三冬氣候韶。全身都放下。一任斷蓬飄。九月二日。西行。四日。宿輪臺之東。迭屑頭目來迎。南望陰山三峰突兀倚天。因述詩贈書生李伯祥。生相人。詩云。三峯並起插雲寒。四壁橫陳繞澗盤。雪嶺界天人不到。冰池耀日俗難觀。（人云。向此冰池之間。觀看則魂識昏昧。）巖深可避刀兵害。（其巖險固。逢亂世。堅守則得免其難。）水衆能滋稼穡乾。（下有泉源。可以灌溉田禾。每歲秋成。）名鎮北方爲第一。無人寫向畫圖看。又歷二城。重九日。至回紇昌八剌城。其王畏午兒與鎮海有舊。率衆部族及回紇僧皆遠迎。既入齋于臺上。洎其夫人勸蒲萄酒。且獻西瓜。其重及秤。甘瓜如枕。許。其香味蓋中國未有也。園蔬同中區。有僧來侍坐。使譯者問看何經典。僧云。剃度受戒。禮佛爲師。蓋此以東。昔屬唐故。西去無僧道。回紇但禮西方耳。翌日。並陰山而西。約十程。又度沙場。其沙細。遇風則流。狀如驚濤。乍聚乍散。寸草不萌。車陷馬滯。一晝夜方出。蓋白骨甸大沙分流也。南際陰山之麓。踰沙又五日。宿陰山北。詰朝南行。長坂七八十里。抵暮乃宿。天甚寒。且無水。晨起。西南行約三十里。忽有大池。方圓幾二百里。雪峯環之。倒影池中。師名之曰天池。沿池正南下。左右峰巒峭拔。松樺陰森。高踰百尺。白巔及麓。何啻萬株。衆流入峽。奔騰洶湧。曲折彎環。可六七十里。二太子扈從西征。始鑿石理道。刊木爲四十八橋。橋可並車。薄暮宿峽中。翌日方出。入東西大川。水草盈秀。天氣似春。稍有桑棗。次及一程。九月二十七日。至阿里馬城。鈐速滿國王暨蒙古塔剌忽只領諸部人來迎。宿于西果園。土人呼果爲阿里馬。蓋多果實。以是名其城。其地出帛。目曰禿鹿麻。蓋俗所謂種羊毛織成者。時得七束爲禦寒衣。其毛類中國柳花鮮

潔細軟。可爲線爲繩。爲帛爲緜。農者亦決渠灌田。士人惟以瓶取水。戴而歸。及見中原汲器。喜曰。桃花石諸事皆巧。桃花石謂漢人也。師自金山至此。以詩紀其行云。金山東畔陰山西。千巖萬壑橫深溪。溪邊亂石當道臥。古今不許通輪蹄。前年軍興二太子。修道架橋徹溪水。（三太子修金山。二太子修陰山。）今年吾道欲西行。車馬喧闐復經此。銀山鐵壁千萬重。爭頭競角誇清雄。日出下觀滄海近。月明上與天河通。參天松如筆管直。森森動有百餘尺。萬株相倚鬱蒼蒼。一鳥不鳴空寂寂。羊腸孟門壓太行。比斯太略猶尋常。雙車上下苦敦攬。百騎前後多驚惶。天池海在山頭上。百里鏡空含萬象。縣車束馬西下山。四十八橋低莽丈。河南海北山無窮。千變萬化規模同。未若茲山太奇絕。磊落峭拔如神功。我來時當八九月。半山已上皆爲雪。山前草木暖如春。山後衣衾冷如鐵。連日所供勝前。又西行四日。至答剌速沒輦。（沒輦河也。水勢深闊。抵西北流從東來。截斷陰山。河南復是雪山。十月二日。乘舟以濟。南下至一大山。北有一小城。又西行五日。宣使以師奉詔來。去行在漸近。先往馳奏。獨鎭海公從師西行。七日度西南一山。逢東夏使回。禮師於帳前。因問師自何時。使者曰。自七月十二日辭朝。帝將兵追算端汗至印度。明日遇大雪。至回紇小城。雪盈尺。日出即消。十有六日。西南過板橋渡河。晚至南山下。卽大石林牙。（大石舉士林牙小名。）其國王遼後也。自金師破遼。大石林牙領衆數千走西北。移徙十餘年。方至此地。其風土氣候。與金山以北不同。平地頗多。以農桑爲務。釀蒲萄爲酒。果實與中國同。惟經夏秋無雨。皆疏河灌溉。百穀用成。東北西南。左山右川。延袤萬里。傳國幾百年。乃滿失國。依大石。士馬復振。盜據其土。繼而算端西削其地。天兵至。乃滿尋滅。算端亦亡。又聞前路

多阻適壞一車遂留之十有八日沿山而西七八日山忽南去一石城當途石色盡赤有駐軍古跡西有大塚若斗星相聯又渡石橋並西南山行五程至寨藍城有小塔回紇王來迎入館十一月初連日雨大作四日土人以爲年傍午相賀是日虛靜先生趙九古語尹公曰我隨師在宣德時覺有長往之兆頗倦行役蒙師訓道人不以死生動心不以苦樂介懷所適無不可今歸期將至公等善事父師數日示疾而逝蓋十一月五日也師命門弟子葬九古于郭東原上卽行西南復三日至一城其三亦回紇年已耄矣備迎送禮供以湯餅明日又歷一城復行二日有河是爲霍闡沒輦由浮橋渡泊于西岸河橋官獻魚於田相公巨口無鱗其河源出東南二大雪山間色渾而流急深數丈勢傾西北不知其幾千里河之西南絕無水草者二百餘里卽夜行復南望大雪山而西山形與邪米思干之南山相肖尾復有詩云造物崢嶸不可名東西羅列自天成南橫玉嶠連峰峻北壓金沙帶野平下枕泉源無極潤上通霄漢有餘清我行萬里慵開口到此狂吟不勝情又至一城得接水草復經一城回紇頭目遠迎飯於城南獻蒲萄酒且使小兒爲緣竿舞刀之戲再經二城山行半日入南北平川宿大桑樹下其樹可蔭百人前至一城臨道一井深踰百尺有回紇叟驅一牛挽轆轤汲水以飲渴者初帝之西征也見而異之命蠲其賦役仲冬十有八日過大河至邪米思干大城之北太師移剌國公及蒙古回紇帥首載酒郊迎大設帷幄因駐車焉宣師劉公以路梗留坐中白師曰頃知千里外有大河以舟梁渡土寇壞之況復已及深冬父師似宜來春朝見師從之少焉由東北門入其城因溝岸爲之秋夏常無雨國人疏二河入城分繞巷陌比屋得用

方算端氏之未敗也城中常十萬餘戶國破而來存者四之一其中大率多回紇人田園不能自主須附漢人及契丹河西等其官長亦以諸色人爲之漢人工匠雜處城中有岡高十餘丈算端氏之新宮據焉太師先居之以回紇艱食盜賊多有恐其變出居於水北師乃住宮嘆曰道人任運逍遙以度歲月白刃臨頭猶不畏懼況盜賊未至復預憂乎且善惡兩途必不相害從者安之太師作齋獻金段十師辭不受遂月奉米麪鹽油果菜等物日益尊敬公見師飲少請以蒲萄百斤作新釀師曰何必酒邪但如其數得之待賓客足矣其蒲萄經冬不壞又見孔雀大象皆東南數千里印度國物師因暇日出詩一篇云二月經行十月終西臨回紇大城墉塔高不見十三級（以甎刻鏤玲瓏外山厚已過千萬重秋日在郊猶放象無層級內可通行）夏雲無雨不從龍嘉蔬麥飯蒲萄酒飽食安眠養素慵師既住冬宣使洎相公鎮海遣曷剌等同一行使臣領甲兵數百前路偵伺漢人往往來歸依時有算厮者在旁師因問五月朔日食事其人云此中辰時食至六分止師曰前在陸局河時午刻見其食既又西南至金山人言巳時食至七分此三處所見各不同按孔穎達春秋疏月體映日則日食以今料之蓋當其下卽見其食既在旁者則千里漸殊耳正如以扇翳鐙扇影所及無復光明其旁漸遠則鐙光漸多矣師一日至故宮中遂書鳳棲梧詞于壁其一云一點靈明潛啓悟天上人間不見行藏處四海八荒惟獨步不空不有誰能覩瞬目揚眉全體露混混茫茫法界超然去萬刼輪回遭一遇九元齊上三清路其二云日月循環無定止春去秋來多少榮枯事五帝三皇千百禩一興一廢長如此死去生來生復死輪回變化何時已不到無心休歇地不能清淨超於彼

又詩二首其一云東海西秦數十年精思道德究重元日中一食那求飽夜半三更強不眠實跡未諧霄漢舉虛名空播朔方傳直教大國垂明詔萬里風沙走極邊其二云弱冠奉眞傍海濤中年遁跡隴山高河南一別昇黃鵠塞北重宣釣巨鼇無極山川行不盡有爲心跡動成勞也知六合三千界不得神通未可逃是年閏十二月將終偵騎回同宣使來白父師言二太子發軍復整舟梁土寇已滅曷剌等詣營謁太子言師欲朝帝所復承命云上駐蹕大雪山之東南今則雪積山門百餘里深不可行此正其路爾爲我請師來此聽候良便來時當就彼城中遣蒙古軍護送師謂宣差曰聞河以南千里絕無種養吾食須米麪蔬菜可回報太子帳下壬午之春正月杷欖始華類小桃俟秋採其實食之味如胡桃二月二日春分杏花已落司天臺判李公輩請師遊郭西宣使洎諸官載蒲萄酒以從是日天氣晴霽花木鮮明隨處有臺池樓閣閒之蔬圃憩則藉草人皆樂之談元論道時復引觴日昃方歸作詩云陰山西下五千里大石東過二十程雨霽雪山遙慘淡春分河府近清明（邪米思干大城大石有國時名爲河中府）園林寂寂鳥無語（花木雖茂并無飛禽）風日遲遲花有情同志暫來閒睥睨高吟歸去待昇平望日乃一百五旦太上眞元節也時僚屬請師復遊郭西園林相接百餘里雖中原莫能過但寂無鳥聲耳遂成二篇以示同遊其一云二月中分百五期元元下降日遲遲正當月白風清夜更好雲收雨霽時市地園林行不盡照天花木坐觀奇未能絕粒成嘉遁且向無爲樂有爲其二云深蕃古跡尚橫陳大漠良朋欲偏尋舊日亭臺隨處列向年花卉逐時新風光甚解流連客夕照那堪斷送人竊念世間酬短景何如天外飲長春三月上旬阿里鮮至自行宮傳旨

云。眞人來自日出之地。跋涉山川。勤勞至矣。今朕已回。亟欲聞道。無倦迎我。次諭宣使仲祿曰。爾持詔徵聘。能副朕心。他日當置汝善地。復諭鎭海曰。汝護送眞人來甚勤。余惟汝嘉。仍敕萬戶播魯只以甲士千人衞過鐵門。師問阿里鮮以途程事。對曰。春正月十有三日自此初發。馳三日東南過鐵門。又五日過大河。二月初吉東南過大雪山。積雪甚高。馬上舉鞭測之。猶未及其半。下所踏者復五尺許。南行三日至行宮矣。且師至次第奏訖。上悅留數日方回。師遂留門人尹公志平輩三人于館。以侍行五六人同宣使輩三月十有五日啓行。四日過碣石城。預傳聖旨。令萬戶播魯只領蒙古回紇軍一千護送。過鐵門東南度山。山勢高大。亂石縱橫。衆軍挽車兩日方至。前山沿流南行。軍卽北入大山破賊。五日至小河。亦船渡。兩岸林木茂盛。七日舟濟大河。卽阿母沒輦也。乃東南行。晚泊古渠上。渠邊蘆葦滿地。不類中原所有。其大者經冬葉青而不凋。因取以爲杖。夜橫轅下。轅覆不折。其小者葉枯春換。少南山中有大實心竹。士卒以爲戈戟。又見蜥蜴皆長三尺許。色青黑。時三月二十九日也。因作詩云。志道旣無成。天魔深有懼。東辭海上來。西望日邊去。雞犬不聞聲。馬牛更遞鋪。千山及萬水。不知是何處。又四日得達行在。上遣大臣喝剌播得來迎。時四月五日也。館舍定。卽入見。上勞之曰。他國徵聘皆不應。今遠踰萬里而來。朕甚嘉焉。對曰。山野奉詔而赴者。天也。上悅。賜坐食次。問眞人遠來。有何長生之藥以資朕乎。師曰。有衞生之道。而無長生之藥。上嘉其誠實。設二帳于御幄之東以居焉。譯者問曰。人呼師爲騰吃利蒙古孔。譯語謂天人也。自謂之邪。人稱之邪。師曰。山野非自稱。人呼之耳。譯者再至曰。舊奚呼。奏以山野四人事重陽師學道。三子羽化矣。

惟山野處世人呼以先生上問鎭海曰眞人當何號鎭海奏曰有人尊之曰師父者眞人者神仙者上曰自今以往可呼神仙時適炎熱從車駕廬於雪山避暑上約四月十四日問道外使田鎭海劉仲祿阿里鮮記之內使近侍三人記之將及期有報回紇山賊指斥者上欲親征因改卜十月吉師乞還舊館上曰再來不亦勞乎師曰兩旬可矣上又曰無護送者師曰有宣差楊阿狗又三日命阿狗督回紇酋長以千餘騎從行由佗路回遂歷大山山有石門望如削蠟自巨石橫其上若橋焉其下流甚急騎士策其驢以涉驢遂溺死水邊尙多橫屍此地蓋關口新爲兵所破出峽復有詩二篇其一云水北鐵門猶自可水南石峽太堪驚兩崖絕壁攙天聳一澗寒波滾地傾夾道橫屍人掩鼻溺溪長耳我傷情十年萬里干戈動早晚回軍復太平其二云雪嶺皚皚上倚天晨光燦燦下臨川仰觀峭壁人橫度俯視危崖柏倒縣五月嚴風吹面冷三焦熱病當時瘥我來演道空回首更卜良辰待下元始師來覲三月竟草木繁盛羊馬皆肥及奉詔而回四月終矣百草悉枯又作詩云外國深蕃事莫窮陰陽氣候特無從纔經四月陰魔盡（春冬霖雨四月純陽絕無雨）却早彌天旱魃凶浸潤百川當九夏（以水漑田）摧殘萬草若三冬我行往復三千里（三月去五月回）不見行人帶雨容路逢征西人回多獲珊瑚有從官以白金二錠易之近五十株高者尺餘以其得之馬上不能完也繼日乘涼宵征五六日達邪米思干（大石名河中府）諸官迎師入館卽重午日也

長春眞人西遊記卷下

宣差李公東邁以詩寄東方道衆云當時發軔海邊城海上干戈尙未平道德欲興千里外風塵不憚九夷行初從西北登高嶺卽野狐嶺漸轉東南指上京陸局河東畔東南望上京也迤邐直西南下去又西南二千里到陰山陰山之外不知名陰山西南一重大山一重小水數千里到邪米思干大城師館于故宮師旣還館館據北崖俯淸溪十餘丈溪水自雪山來甚寒仲夏炎熱就北軒風臥夜則寢屋顚之臺六月極暑浴池中師之在絕域自適如此河中壤地宜百穀惟無蕎麥大豆四月中麥熟土俗收之亂堆於地遇用卽碾六月始畢太師府提控李公獻瓜田五畝味極甘香中國所無閒有大如斗者六月閒二太子回劉仲祿乞瓜獻之十枚可重一擔果菜甚贍所欠者芋栗耳茄實若蠶指而色紫黑男女皆編髮男冠則或如遠山帽飾以雜綵刺以雲物絡之以纓自酋長以下在位者冠之庶人則以白麽斯布屬六尺許盤于其首酋豪之婦纏頭以羅或皁或紫或繡花卉織物象長可六七尺髮皆垂有袋之以縚者或素或雜色或以布帛爲之者不梳髻以布帛蒙之若比邱尼狀庶人婦女之首飾也衣則或用白氈縫如注袋窄上寬下綴以袖謂之襯衣男女通用車舟農器制度頗異中原國人皆以鍮石銅爲器皿閒以磁有若中原定磁者酒器則純用琉璃兵器則以鑌市用金錢無輪孔兩面鑿回紇字其人物多魁梧有膂力能負戴重物不以擔婦人出嫁夫貧則再嫁遠行踰三月亦聽他適異者或有鬚髯國中有稱大石馬者識其國字專掌簿籍遇季冬設齋一月比暮其長自刲

羊爲食。與席者同享。自夜及旦。餘月則設六齋。又于危舍上跳出大木。如飛簷。長闊丈餘。上構虛亭。四垂纓絡。每朝夕。其長登之禮西方。謂之告天。不奉佛。不奉道。大呼吟于其上。丁男女聞之。皆趨拜其下。舉國皆然。不爾則棄市。衣與國人同。其首則盤以細氎。斯長三丈二尺。骨以竹。師異其俗。作詩以紀其實云。回紇邱墟萬里疆。河中城大最爲強。滿城銅器如金器。一市戎裝似道裝。剪簇黃金爲貨賂。裁縫白氎作衣裳。靈瓜素棗非凡物。赤縣何人構得嘗。當暑雪山甚寒。烟雲慘淡。師乃作絕句云。東山日夜氣濛鴻。晚作一曉色彌天萬丈紅。明月夜來飛出海。金光射透碧霄空。師在館。賓客甚少。以經書遊戲。復有絕句云。北出陰山萬里餘。西過大石半年居。遐荒鄙俗難論道。靜室幽巖且看書。七月哉生魄。遣阿里鮮奉表詣行宮稟論道日期。八月七日。得上所批答。八日卽行。太師相送數十里。師乃回。回紇城東新叛者二千戶。夜夜火光照城。人心不安。太師可回安撫。太師曰。在路萬一有不虞。柰何。師曰。豈關太師事。乃回。十有二日。過碣石城。十有三日。得護送步卒千人。甲騎三百。入大山中行。卽鐵門外別路也。涉紅水澗。有峻峯高數里。谷東南行。山根有鹽泉流出。見日卽爲白鹽。因收二斗。隨行日用。又東南上分水嶺。西望高澗若冰。乃鹽耳。山上有紅鹽如石。親嘗見之。東方惟下地生鹽。此方山間亦出鹽。回紇多餅食。且嗜鹽。渴則飲水。冬寒貧者尙負餅售之。十有四日。至鐵門西南之麓。將出山。其山門嶮峻。左崖崩下。澗水伏流。一里許。中秋。抵河上。其勢若黃河流。西北乘舟以濟。宿其南岸。西有山寨。名團八剌。山勢險固。三太子之醫官鄭公途中相見。以詩贈云。自古中秋月最明。涼風屆後候一作夜彌清。一天氣象沈銀漢。四海魚龍耀水精。吳越樓臺

歌吹滿燕秦部曲酒肴盈我之帝所臨河上欲罷干戈致太平泝河東南行三十里乃無水即夜行過班里城甚大其衆新叛去尙聞犬吠黎明飯畢東行數十里有水北流馬僅能渡東岸憩宿二十二日田鎭海東迎及行宮上復遣鎭海問曰便欲見邪且少憩邪師曰入見是望且道人從來見帝無跪拜禮入帳折身叉手而已既見賜湩酪竟乃辭上因問所居城內支供足乎師對從來蒙古回紇太師支給邇者食用稍難太師獨辦翌日又遣近侍官合住傳旨曰眞人每日來就食可乎師曰山野修道之人惟好靜處上令從便二十七日車駕北回在路屢賜蒲萄酒瓜茶食九月朔渡河一作航橋而北師奏話期將至可召太師阿海其月望上設幄齋莊退侍女左右鐙燭煒煌惟闍利必鎭海宣差仲祿侍於外師與太師阿海阿里鮮入帳坐奏曰仲祿萬里周旋鎭海數千里遠送亦可入帳與聞道話於是召二人入師有所說即令太師阿海以蒙古語譯奏頗愜聖懷十有九日清夜再召師論道上大悅二十有三日又宣師入幄禮如初上溫顏以聽令左右錄之仍敕誌以漢字意示不忘謂左右曰神仙三說養生之道我甚入心使勿泄于外自爾扈從而東時敷奏道化又數日至邪米思于大城西南三十里十月朔奏告先還舊居從之上駐蹕于城之東二十里是月六日詣太師阿海入見上曰左右不去如何師曰不妨遂令太師阿海奏曰山野學道有年矣常樂靜處行坐御帳前軍馬雜遝精神不爽自此或在先或在後任意而行山野受賜多矣上從之既出帝使人追問曰要禿鹿馬否師曰無用于時微雨始作青草復生仲冬過半則雨雪漸多地脈方透目師之至斯城也有餘糧則惠飢民又時時設粥活者甚衆二十有六日即行十二月二

十三日雪寒在路牛馬多凍死者又三日東過霍闡沒鞏大河也至行在聞其航橋中夜斷散蓋二十八日也帝問以震需事對曰山野聞國人夏不浴于河不浣衣不造氈野有菌則禁其採畏天威也此非奉天之道也嘗聞二千之罪莫大於不孝者天故以是警之今聞國俗多不孝父母帝乘威德可戒其衆上悅曰神仙是言正合朕心勑左右記以回紇字師請徧諭國人上從不又集太子諸王大臣曰漢人尊重神仙猶汝等敬天我今愈信眞天人也乃以師前後奏對語諭之且云天俾神仙爲朕言此汝輩各銘諸心師辭退逮正旦將帥醫卜等官賀師十有一日馬首遂東西望邪米思千千餘里駐大果園中十有九日父師誕日衆官炷香爲壽二十八日太師府提控李公別去師謂曰再相見也無李公曰三月相見師曰汝不知天理二三月決東歸矣二十一日東遷一程至一大川東北去赛藍約三程水草豐茂可飽牛馬因盤桓焉二月上七日師入見奏曰山野離海上約三年回今茲三年復得歸山固所願也上曰朕已東矣同途可乎對曰得先行便來時漢人問山野以還期嘗荅云三歲今上所諮訪敷奏訖因復固辭上曰少俟三五日太子來前來道話所有未解者朕悟卽行八日上獵東山下射一大豕馬踣失馭豕傍立不敢前左右進馬遂罷獵還行宮師聞之入諫曰天道好生今聖壽已高宜少出獵墜馬天戒也豕不敢前天護之也上曰朕已深省神仙勸我良是我蒙古人騎射少所習未能遽已雖然神仙之言在衷焉上顧謂吉息利荅剌汗曰但神仙勸我語以後都依也自後兩月不出獵二十有四日再辭朝上曰神仙將去當與何物朕將思之更少待幾日師知不可遽辭徊翔以待三月七日又辭上賜牛馬等物師皆不受曰

祇得驛騎足矣。上問通事阿里鮮曰。漢地神仙弟子多少。對曰甚衆。神仙來時。德興府龍陽觀中嘗見官司催督差發。上謂曰。應于門下人悉令蠲免。仍賜聖旨文字一通。且用御寶。因命阿里鮮（河西人也）爲宣差。以蒙古帶喝剌八海副之。護師東還。十日辭朝行。自荅剌汗以下。皆攜蒲萄酒珍果相送數十里。臨別。衆皆揮涕。三日至賽藍大城之東南。山有蛇兩頭。長二尺許。土人往往見之。望日。門人出郊。致奠於虛靜先生趙公之墓。衆議欲負其骨歸。師曰。四大假軀。終爲朽物。一靈眞性。自在無拘。衆議乃息。師明日遂行。二十有三日。宣差阿狗追餞師於吹沒輦之南岸。又十日。至阿里馬城西百餘里。濟大河。四月五日。至阿里馬城之東園。二太子之大匠張公固請曰。弟子所居營三壇四百餘人。晨參暮禮。未嘗懈怠。且預接數日。伏願仙慈渡河俾壇衆得以請教。幸甚。師辭曰。南方因緣已近。不能遷路以行。復堅請。師曰。若無佗事。卽當往焉。翌日。師所乘馬突東北去。從者不能挽。於是張公等悲泣而言曰。我輩無緣。天不許其行矣。晚抵陰山前宿。又明日。復度四十八橋。緣溪上五十里。至天池海東北過陰山後。行二日。方接元歷金山南大河驛路。復經金山東南北並山行。四月二十八日。大雨雪。翌日。滿山皆白。又東北並山行。三日。至阿不罕山前門。人宋道安輩九人同長春、玉華會衆宣差郭德全輩遠迎入棲霞觀。歸依者日衆。師下車時。雨再降。人相賀曰。從來此地經夏少雨。縱有雷雨。多于南北兩山之間。今日霑足。皆我師道廕所致也。居人常歲疏河灌田。圃至八日。床麥始熟。終不及天雨。秋成則地鼠爲害。鼠多白者。此地寒多。物晚結實。五月河岸土深尺餘。其下堅冰亦尺許。齋後日。使人取之。南望高嶺積雪。盛暑不消。多有異事。少西海子傍有風冢。

其上土白堊多粉裂其上二三月中卽風起南山巖穴先鳴蓋先驅也風自冢閒出初旋動如羊角者百千數少焉合爲一風飛沙走石發屋拔木勢震百川息于巽隅又東南澗後有水磨三四至平地則水漸微而絕山出石炭又東有二泉三冬暴漲如江湖復潛行地中俄而突出魚鰕隨之或漂沒居民仲春漸消地乃陷西北千餘里儉儉州出良鐵多青鼠亦收氈麥漢匠千百人居之織綾羅錦綺道院西南望金山其山多雨雹五六月閒或有大雪深丈餘北一作此地閒有沙陀出肉蓯蓉國人呼曰唆眼水曰兀速草曰愛不速深入陰山松皆十丈許會衆白師曰此地深蕃太古以來不聞正教惟山精鬼魅惑人自師立觀壘設醮筵旦望作會人多以殺生爲戒若非道化何以得然先是壬午年道衆爲不善人妒害衆不安宋公道安書寢方丈忽有天窗中見虛靜先生趙公曰有書至道安問從何來曰天上來受而視之止見太清二字忽隱去翌日師有書至魔事漸消又醫者羅生橫生非毀一日墜馬觀前折其脛卽自悔曰我之過也對道衆服罪師東行書教語一篇示衆云萬里乘宦馬三年別故人干戈猶未息道德偶然陳論之氣當秋夜對上論養生事故云還鄉及暮春思歸無限衆不得下情伸阿里鮮等白師曰南路饒沙石鮮水草使客甚繁馬甚苦恐留滯師曰分三班以進吾徒無患矣五月七日令宋道安夏志誠宋德方孟志溫何志堅潘德沖六人先行十有四日師挈尹志平王志明于志可鞠志圓楊志靜綦志清六人次之餞行者夾谷妃郭宣差李萬戶等數十人送二十里皆下馬再拜泣別師策馬亟進十有八日張志素孫志堅鄭志修張志遠李志常五人又次之師東行十六日過大山山上有雪甚寒易騎于拂廬十七日師不食但時時

飲湯東南過大沙場有草木其間多蚊虻夜宿河東又數日師或乘車尹志平輩諸師曰奚疾師曰余疾非醫可測聖賢琢磨故也卒未能愈汝輩勿慮衆愀然不釋是夕尹志平夢神人曰師之疾公輩勿憂至漢地當自愈行又經沙路三百餘里水草絕少馬夜進不息再宿乃出地臨夏人之北陲廬帳漸廣馬易得後行者乃及師六月二十一日宿漁陽關師尚未食明日度關而東五十餘里豐州元帥以下來迎宣差俞公請泊其家奉以湯餅是日輒飽食繼而設齋飲食乃如故道衆相謂曰清和前日之夢驗不虛矣時已季夏北軒涼風入坐俞公以蠻紙求書師書之曰身閒無俗念鳥宿至雞鳴一眼不能睡寸心何所縈雲收溪月白禾爽谷神清不是朝昏坐行功扭捏成七月朔復起三日至下水元帥夾谷公出郭來迎館於所居來瞻禮者無慮千人元帥日益敬有雞雁三七夕日師遊郭外放之海子中少焉翔戲於風濤之間容與自得師賦詩曰養爾存心欲薦庖逢吾善念不爲肴扁舟送在鯨波裏會待三秋長六梢又云兩兩三三好弟兄秋來羽翼未能成放歸碧海深沈處浩蕩波瀾快野情翌日乃行是月九日至雲中宣差總管阿不合與道衆出郭以步輦迎歸於第樓居二十餘日總管以下晨參暮禮雲中士大夫日來請教以詩贈之云得旨還鄉早乘春造物多三陽初變化一氣自沖和驛馬程程送雲山處處羅京城一萬里重到卽如何十有三日宣差阿里鮮欲往山東招諭懇求與門弟子尹志平行師曰天意未許雖往何益阿里鮮再拜曰若國主臨以大軍生靈必遭殺戮願父師一言垂慈師良久曰雖救之不得猶愈於坐視其死也乃令清和同往卽付招諭書二副又聞宣德以南諸方道衆來參者多恐隨庵困於接待令尹

公約束付親筆云長行萬里一去三年多少道人縱橫無賴者尹公到日一面施行勿使教門有妨道化衆生福薄容易轉流上山卽難下坡省力耳宣德元帥移剌公遣耑使持書至雲中以所乘馬奉師八月初東邁楊河歷白登天城懷安渡渾河凡十有二日至宣德元帥具威儀出郭西遠迎師入居州之朝元觀道友敬奉遂書四十字云萬里遊生界三年別故鄉回頭身已老過眼夢何長浩浩天空闊紛紛事杳茫江南及塞北從古至今常道衆且云去冬有見虛靜先生趙公牽馬自門入者衆爲之出迎忽而不見又德興安定亦有人見之河朔州府王官將帥及一切士庶爭以書疏來請若輻輳然止回荅數字而已有云王室未寧道門先暘開度有緣恢宏無量羣方帥首志心歸向恨不化身分酬衆望十月朔作醮於龍門川望日醮於本州朝元觀十一月望宋德方等以向日過野狐嶺見白骨所發願心乃同太君尹千億醮於德興之龍陽觀濟渡孤魂前數日稍寒及設醮二夜三日有如春醮畢元帥賈昌至自行在傳旨神仙自春及夏道途匪易所得食物驛騎好否到宣德等處有司在意館穀否招諭在下人戶得來否朕常念神仙神仙無忘朕十二月旣望醮于蔚州三館師于龍陽住冬旦夕常往龍岡閒步下視德興以兵革之後郛落蕭條作詩以寫其意云昔年林木參天合今日郛坊徧地開無限蒼生臨白刃幾多華屋變青灰又云豪傑痛吟千萬首古今能有幾多人研窮物外閑中趣得脫輪回泉下塵甲申之春二月朔醮於縉山之秋陽觀觀在大翮山之陽山水明秀松蘿烟月道家之地也以詩題其概云秋陽觀後碧巖深萬頃煙霞插翠岑一徑桃花春水急彎環流水洞天心又云羣山一帶碧嵯峩上有羣仙日夜過洞府深

沈人不到。時聞巖壁洞仙歌燕京行省金紫石抹公宣差便宜劉公以下諸官遣使者持疏懇請師住大天長觀。許之。既而以驛召。乃度居庸而南。燕京道友來迎于南口神遊觀。明旦。四遠父老士女。以香花導師入京。瞻禮者塞路。初師之西行也。衆請還期。師曰三載歸。三載歸至。是果如其言。以上七日入天長觀。齋者日千人。望日。會衆請赴玉虛觀。是月二十五日。喝剌至自行宮。傳旨。神仙至漢地。以淸淨道化人。每日與朕誦經祝壽。甚好。教神仙好田地內愛住處住。道與阿里鮮。神仙壽高。善爲護持。神仙無忘朕舊言。仲夏。行省金紫石抹公。便宜劉公再三持疏請師住持大天長觀。是月二十有二日。赴其請。空中有數鶴前導。傔西北而去。自師寓玉虛。或就人家齋。常有三五鶴飛鳴其上。北方從來奉道者鮮。至是聖賢欲使人歸向。以此顯化耳。八會之衆。皆稽首拜跪。作道家禮。時俗一變。玉虛井水舊鹹苦。甲申乙酉年。西來道衆甚多。水味變甘。亦善緣所致也。季夏望日。宣差相公劉八傳旨。自神仙去朕未嘗一日忘神仙。神仙無忘朕。朕所有之地。愛願處卽住。門人恆爲朕誦經祝壽。則嘉。自師之復來。諸方道侶雲集。邪說日寢。京人翕然歸慕。若戶曉家諭。教門四闢。百倍往昔。乃建八會于天長。曰平等。曰長春。曰靈寶。曰長生。曰明眞。曰平安。曰消災。曰萬蓮。師既歸天長。遠方道人繼來。求法名者日益衆。嘗以四頌示之。其一云。世情無斷滅。法界有消磨。好惡縈心曲。漂淪柰爾何。其二云。有物先天貴。無名不自生。人心常隱伏。法界任縱橫。其三云。徇物雙眸眩。勞生四大窮。世間渾是假。心上不知空。其四云。昨日念無蹤。今朝事亦同。不如齋放下。度日且空空。每齋畢。出遊故苑瓊華之上。從者六七人。宴坐松陰。或自賦詩。相次屬和。間因茶罷。令從者歌

遊仙曲數闋。夕陽在山。澹然忘歸。由是行省及宣差劉八相公北宮園池幷其近地數十頃爲獻。且請爲道院。師辭不受。請至于再。始受之。既而又爲頒文榜以禁樵採者。遂安置道侶。日益修葺。後具表以聞。上可其奏。自爾佳時勝日。師未嘗不往來乎其間。寒食日作春遊詩二首。其一云。十頃方池開御園。森森松柏罩清煙。亭臺萬事都歸夢。花柳三春却屬仙。島外更無清絕地。人間惟有廣寒天。深知造物安排定。乞與官民種禍田。其二云。清明時節杏花開。萬戶千門日往來。島外芷芷春水闊。松間獵獵曉一作風回。遊人共嘆斜陽逼。達士猶嗟短景催。安得大丹冥換骨。化身飛上鬱羅臺。乙酉四月。宣撫王公巨川請師致齋于其第。公關右人也。因話咸陽終南竹木之盛。請師看庭竹。師曰。此竹殊秀。兵火而後。蓋不可多得也。我昔居于磻溪。茂林修竹。眞天下之奇觀。思之如夢。今老矣。歸期將至。當分我數十竿。植寶元之北軒。聊以遮眼。宣撫曰。天下兵革未息。民甚倒懸。主上方尊師重道。賴師眞道力保護生靈。何遽出此言。邪願垂大慈。以救世爲念。師以杖叩地。笑而言曰。天命已定。由人乎哉。衆莫測其意。夏五月終。師登壽樂山。顧四顧園林。若張翠幄。行者休息其下。不知暑氣之甚也。因賦五言律詩云。地土臨邊塞。城池壓古今。雖多壞宮闕。尚有好園林。綠樹攢攢密。清風陣陣深。日遊仙島上。高視八紘吟。一日。師自瓊島回。陳公秀玉來見。師出示七言律詩云。蒼山突兀倚天孤。翠柏陰森遶殿扶。萬頃煙霞常自有。一川風月等閒無。喬松挺拔來深澗。異石嵌空出太湖。盡是長生閒活計。修眞薦福邁京都。九月初吉。宣撫王公以熒惑犯尾宿。主燕境災。將請師作醮。問所費幾何。師曰。一物失所。猶懷不忍。況闔境乎。比年以來。民苦徵役。公私交罄。我當

以觀中常住物給之。但令京官齋戒以待行禮足矣。餘無所用也。於是約作醮兩晝夜。師不憚其老。親禱于元壇。醮竟之夕。宣撫喜而賀之曰。熒惑已退數舍。我輩無復憂矣。師之德感。一何速哉。師曰。余有何德。祈禱之事。自古有之。但恐不誠耳。古人曰。至誠動天。此之謂也。重九日。遠方道衆咸集。或以菊爲獻。師作詞一闋寓聲。恨歡遲云。一種靈苗體性殊。待秋風冷透根株。散花開百億。黃金嫩照天地清虛。九日持來滿座隅。坐中觀眼界如如。類長生久視。無凋謝稱作伴閒居。繼而有奉道者。持繭紙大軸。來求親筆。以鳳棲梧詞書之云。得好休來休便是。贏取逍遙。免把身心使。多少聰明英烈士。忙忙盡負平生志。造物推移無定止。昨日歡歌。今日愁煩至。今日不知明日事。區區著甚勞神思。一日或有質是非于其前者。師但漠然不應。以道義釋之。復示之以頌曰。拂拂拂。拂盡心頭無一物。無物心頭是好人。好人便是神仙佛。其人聞之。自媿而退。丙戌正月。盤山請師黃籙醮三晝夜。是日天氣晴霽。人心悅懌。寒谷生春。將事之夕。以詩示衆云。詰曲亂山深。山高快客心。羣峯爭挺拔。巨壑太蕭森。似有飛仙過。殊無宿鳥吟。黃冠三日醮。素服萬家臨。五月京師大旱。農不下種。人以爲憂。有司移市立壇禱祈。前後數旬無應。行省差官齋疏請師爲祈雨醮。三日兩夜。當設醮請聖之夕。雲氣四合。斯須雨降。自夜半及食時未止。行省委官奉香火來謝曰。京師久旱。四野欲然。五穀未種。民不聊生。賴我師道力感通上眞。以降甘澍。百姓僉曰。神仙雨也。師答曰。相公至誠所感。上聖垂慈。以活生靈。吾何與焉。使者出復遣使來告曰。雨則既降。柰久旱未霑足。何更得滂沱大作。此旱可解。願我師慈悲。師曰。無慮。人以至誠感上眞。上眞必以誠報人。大雨必至。齋未竟。雨勢

海立。是歲有秋。名公碩儒皆以詩來賀。一日有吳大卿德明者。以四絕句來上。師復次韻答之。其一云。燕國蟾宮卽此州。超凡入聖洞賓儔。一時鶴駕歸蓬島。萬劫仙鄉出土邱。其二云。我本深山獨自居。誰能天下衆人譽。軒轅道士來相訪。不解言談世俗書。其三云。莫把閒人作等閒。閒人無欲近仙班。不于此日開心地。更待何時到寶山。其四云。混沌開基得自然。靈明翻小大椿年。出生入死常無我。跨古騰今自在仙。又題支仲元畫得一元保元素三仙圖云。得道眞仙世莫窮。三師何代顯靈蹤。直教御府相傳授。閱向人間類赤松。又奉道者求頌以七言絕句示之云。朝昏忽忽急相催。暗換浮生兩鬢絲。造物戲人俱是夢。是非轟日又何爲。師自受行省衆官疏以來。憫天長之聖位殿閣。常住堂宇。皆上頹下圮。至于窗戶堵砌。毀撤殆盡。乃命其徒。日益修葺。罅漏者補之。傾斜者正之。斷手于丙戌。皆一新之。又創修寮舍四十餘間。不假外緣。皆常住自給也。凡遇夏月。令諸齋舍不張鐙。至季秋稍親之。所以豫火備也。十月。下寶元居方壺。每夕召衆師德以次坐。高談清論。或通宵不寐。仲冬十有三日夜半。振衣而起。步于中庭。既還坐。以五言律詩示衆云。萬象彌天闊。三更坐地勞。參橫西嶺下。斗轉北辰高。大勢無由遏。長空不可韜。循環誰主宰。億劫自堅牢。丁亥。自春及夏又旱。有司祈禱屢矣。少不獲應。京師奉道會衆一日謁師爲祈雨醮。既而消災等會亦請作醮。師徐謂曰。吾方留意醮事。公等亦建此議。所謂好事不約而同也。公等兩家但當殷勤。遂約以五月一日爲祈雨醮。初三日爲賀雨醮。三日中有雨。是名瑞應雨。過三日雖得。非醮家雨也。或曰。天意未易度。師對衆出是語。萬一失期。能無招小人之訾邪。師曰。非爾所知也。及醮竟曰。雨乃作。翌日。盈

尺越三日四天廓清以終謝雨醮事果如其言時暑氣煩燠元帥張資允者請師遊西山再四過觀師赴之翼日齋罷雨後遊東山庵師與客坐于林間日夕將還以絕句示衆云西山爽氣清過雨白雲輕有客林中坐無心道自成既還元帥第樓居數日來聽道話者竟夕不寐又應大谷庵請次日清夢庵請其夕大雨自北來雷電怒合東西震耀師曰此道之用也得道之人威光烜赫無乎不在雷電莫能匹也夜深客散師偃息草堂須臾風雨駭至怒霆一震窗戶幾裂少焉收聲人皆異之或曰霹靂當潛至何一舉而息邪有應者曰無乃至人在茲雷師爲之震威乎既還五月二十有五日道人王志明至自秦州傳旨改北宮仙島爲萬安宮天長觀爲長春宮詔天下出家善人皆隸焉且賜以金虎牌道家事一仰神仙處置小暑後大雨屢至暑氣愈熾以七言詩示衆云溽暑熏天萬里遙洪波拍海大川潮嘉禾已見三秋熟旱魃仍聞五月消百姓共忻生有望三軍不待令方調實由道化行無外暗賜豐年助聖朝自瓊島爲道院樵薪捕魚者絕跡數年園池中禽魚蕃育歲時遊人往來不絕齋餘師乘馬日凡一往六月二十有一日因疾不出浴于宮之東溪二十有三日人報巳午間雷雨大作太液池之南岸崩裂水入東湖聲聞數十里龜鼈魚鼈盡去池遂枯涸北口山亦摧師聞之初無言良久笑曰山摧池枯吾將與之俱乎七月四日師謂門人曰昔丹陽嘗授記于余云吾歿之後教門當大興四方往往化爲道鄉公正當其時也道院皆賜勅名額又當住持大宮觀仍有使者佩符乘傳勾當教門事此時乃公功成名遂歸休之時也丹陽之言一一皆驗若合符契況教門中勾當人內外悉具吾歸無遺恨矣師既示疾于寶元一日數如廁中門

弟子止之師曰吾不欲勞人汝等猶有分別在且匿寢奚異哉七月七日門人復請曰每日齋會善人甚衆願垂大慈還堂上以慰瞻禮師曰我九日上堂去也是日午後留頌云生死朝昏事一般幻泡出沒水長閒微光見處跳烏兎立量開時納海山揮斥八紘如咫尺吹噓萬有似機關狂辭落筆成塵垢寄在時人安聽閒遂登葆元堂歸眞焉異香滿室門人捻香拜別衆欲哭臨侍者張志素武志攄等遽止衆曰眞人適有遺語令門人宋道安提舉教門事尹志平副之張志松又其次王志明依舊勾當宋德方李志常等同議教門事遂復舉似遺世頌畢提舉宋道安等再拜而受黎明具麻服行喪禮奔走赴喪者萬計宣差劉仲祿聞之愕然嘆曰眞人朝見以來君臣道合離闕之後上意眷慕未嘗少忘今師既昇去速當奏聞首七之後四方道俗遠來赴喪哀慟如喪考妣於是求訓法名者日益多一日提舉宋公謂志常曰今月上七日公暨我同受師旨法名等事爾其代書止用吾手字印此事已行姑沿襲之繼而清和大師尹公至自德興行祀事既終七提舉宋公謂清和曰吾老矣不能維持教門君可代吾領之也讓至于再清和受其託遠邇奉道會中善衆不減往者戊子春三月朔清和建議爲師搆堂于白雲觀或曰工力浩大糧儲鮮少恐難成功清和曰凡事要人前思夫衆可與樂成不可與慮始但事不私已教門竭力何爲而不辦況先師遺德在人四方孰不瞻仰可不勞行化自有人贊助此緣公等勿疑更或不然常住之物費用淨盡各操一瓢乃所願也宣差便宜劉公聞而喜之力贊其事遂舉鞠志圓等董其役自四月上丁除地建址歷戊己庚俄有平陽太原堅代蔚應等羣道人二百餘齎糧助力冓搆是堂四旬告成其閒同結

茲緣者。不能備紀。議者以爲締搆之勤。雖由人力。亦聖賢陰有以扶持也。期以七月九日大葬仙師。六月閒霖雨不止。皆慮有妨葬事。既七月初吉。遽報晴霽。人心翕然和悅。前一日將事之初。乃灶香設席。以嚴其祀。及啓柩。師容色儼然如生。遠近王官士庶僧尼善衆觀者凡三日。日萬人。皆以手加額嘆其神異焉。繼而喧播四方。傾心歸嚮。來奉香火者。不可勝計。本宮建奉安道場三晝夜。豫告齋旬日。八日辰時。元鶴自西南來。尋有白鶴繼至。人皆仰而異之。九日子時後。設靈寶清醮三百六十分位。醮禮終。藏仙蛻于堂。異香芬馥。移時不散。臨午致齋。黃冠羽服與坐者數千人。奉道之衆。又復萬餘。既寧神翌日。大雨復降。人皆嘆曰。天道人事。上下和應。了此一大事。非我師道德純備。通于天地。達于神明。疇克如是乎。諒非人力所能致也。權省宣撫王公巨川、咸陽巨族也。素慕元風。近歲又與父師相會于燕。雅懷昭映。道同氣合。尊仰之誠。更甚疇昔。故會茲葬事。自爲主盟。京城內外。屯以甲兵。備其不虞。罷散之日。略無驚擾。於是親榜其堂曰處順。其觀曰白雲焉。師爲文。未始起稾。臨紙肆筆而成。後復有求者。或輒自增損。故兩存之。嘗夜話。謂門弟子曰。古之得道人。見於書傳者。略而不傳。失其傳者。可勝言哉。余屢對汝衆舉近世得道之士。皆耳目所親接者。其行事甚詳。其談道甚明。暇日當集全眞大傳。以貽後人。師既沒。雖嘗口傳其概。而後之學者。尙未見其成書。惜哉。

附錄

詔書

成吉思皇帝勅眞人邱師省所奏應詔而來者備悉惟師道躡三子德重多端一作方命臣奉厥元纁馳傳訪諸滄海時與願適天不人違兩朝屢詔而弗行單使一邀而冥起謂朕天啓所以身歸不辭暴露于風霜自願跋涉于沙磧書章來上喜慰何言軍國之事非朕所期道德之心誠云可尚朕以彼酋不遜我伐用張軍旅試臨邊陲底定來從去背實力率之故然久逸暫勞冀心服而後已是用載揚威德略駐車徒重念雲軒既發于蓬萊島一作鶴馭可遊于天竺達磨東邁元印法以傳心老氏西行或化胡而成道顧川途之雖闊瞻几杖以非遙爰答來章可明朕意秋暑師比平安好指不多及

聖旨

成吉思皇帝聖旨道與諸處官員每邱神仙應有底修行底院舍等係逐日念誦經文告天底人每與皇帝祝壽萬萬歲者所據大小差發賦稅都休教著者據邱神仙底應係出家門人等隨處院舍都教免了差發稅賦者其外詐推出家影占差發底人每告到官司治罪斷案主者奉到如此不得違錯須至給照用者右付神仙門下收執

照使所據神仙應係出家門人精嚴住持院子底人等並免差發稅賦准此癸未羊兒年三月御寶日

宣差阿里鮮面奉成吉思皇帝聖旨。邱神仙奏知來底公事。是也。歡好。我前時已有聖旨文字與你來。教你天下應有底出家善人都管著者。好的歹的。邱神仙你就便理合只。你識者。奉到如此。癸未年九月二十四日。

宣差都元帥賈昌傳奉成吉思皇帝聖旨。邱神仙。你春月行程別來至夏日。路上炎熱艱難來。沿路好底鋪馬得騎來麼。路裏飲食廣多不少來麼。你到宣德州等處。官員好覷你來麼。下頭百姓得來麼。我這裏常思量著神仙你。我不曾忘了你。你休忘了我者。癸未年十一月十五日。

請疏三

燕京行尚書省石抹公謹請眞人長春公住持天長觀者。竊以必有至人。而後可以啓箇中機。必有仙闕。而後可以待方外士。天長觀者。人間紫府。天主一作上福田。若非眞神仙人。誰稱此道場地。仰惟長春上人。識超羣品。道悟長生。舌根有花木香。胸襟無塵土氣。實人天之眼目。乃世俗之津梁。向也乘青牛而西邁。不憚朝天。今焉奉紫詔而南回。正當傳道。幸無多讓。早賜光臨。謹疏。癸未年八月　日。

宣撫使御史大夫王敦請眞人師父住持燕京十方大天長觀者。竊以應變神龍。非蹄涔所能止。無心野鶴。亦何天不可飛。故蒙莊出遊。漆園增價。陳摶歸隱。雲臺生光。不到若輩人。難了如此事。伏惟眞人師父。氣清而粹。道大而高。已書絳闕之名。暫被玉壺之謫。以千載爲旦暮。以八極爲門庭。振杜史之宗風。提全眞之法印。昔也三朝之教主。今茲萬乘之國師。幾年應詔北行。本擬措安于海內。一旦回轅南邁。可能獨

善于山東維太極之故宮實大燕之宏構國家元辰之所在遠近取則之所先必欲立接人之基莫如宅首善之地敢輒伸于管見冀少駐於霓旌萬里雲披式副人天之望四方風動舉聞道德之香謹疏癸未年八月　日

燕京尚書省石抹公謹請邱神仙久住天長觀者竊以時止時行雖聖人不凝滯于物爰居爰處而君子有恆久之心於此兩端存乎大致長春眞人重陽高弟四海重名爲帝者之尊師亦天下之教父昔年應聘還自萬里尋思于今日接人久住十方天長觀上以祝皇王之聖壽下以薦生靈之福田頃因譏察於細人非敢動搖於仙仗不圖大老遂有遐心況京師者諸夏之本根而遠近取此乎法則如謂舍此而就彼是謂下喬而入幽輒敢堅留幸不易動休休莫莫無爲深山窮谷之行永永長長而作大極瓊華之主謹疏丙戌年八月　日

侍行門人

虛靜先生趙道堅　沖虛大師宋道安
清和大師尹志平　虛寂大師孫志堅
清貞眞人夏志誠　清虛大師宋德方
葆光大師王志明　沖虛大師于志可
崇道大師張志素　通眞大師鞠志圓

通元大師李志常．　頤眞大師鄭志修．
元眞大師張志遠．　悟眞大師孟志穩．
淸眞大師綦志淸．　保眞大師何志淸．
通元大師楊志靜．　沖和大師潘德沖．

特旨蒙古四人從師護持．
蒙古打．喝剌八海．
宣差阿里鮮．
宣差便宜使劉仲祿．

長春眞人西遊記二卷。其弟子李志常所編。於西域道里風俗。多可資攷證者。而世鮮傳本。予始從道藏鈔得之。邨俗小說演唐元奘故事。亦稱西遊記。乃明人所作。蕭山毛大可據輟耕錄。以爲出處機之手。眞郢書燕說矣。記云。辛巳歲十月。至塞藍城。回紇王來迎入館。十一月四日。士人以爲年。旁午相賀。攷回回術有太陽年。（彼中謂之宮分。）有太陰年。（彼中謂之月分。）而其齋期則以太陰年爲準。又不在第一月。而在第九月。滿齋一月。至第十月一日。則相賀如正旦焉。其所謂月一日者。又不在朔而以見新月爲準。其命日又起午正。而不起子正。故有十一月四日士人旁午相賀之語。然回回術有閏日無閏月。與中國不同。故每年相賀之期無一定也。其云斡辰大王者。皇弟斡赤斤也。太師移剌國公者。阿海也。燕京行省石抹公者。明安之子咸得不也。吉思利荅剌罕者。哈剌哈孫之曾大父啓昔禮也。乙卯閏二月辛亥晦。竹汀居士錢大昕書。

邱長春以丁亥七月卒。而元太祖之殂亦卽在是月。此事之可異者。當拈出之。竹汀居士記。

憶昔與竹汀游元妙觀。閱道藏。竹汀借此鈔訖。而爲之跋。今轉瞬已十年。竹汀於今歲十月二十歸道山矣。甲子十一月十八日。硯北居士段玉裁識。

長春眞人之經西域也。取道於金山。爲科布多之阿里泰山。記云。金山南面有大河。渡河而南。是今額爾齊斯河。金山東北與烏魯木齊屬之古城南北相直。今自科布多赴新疆。驛路直南抵古城。近古城之鄂倫布拉克台、蘇吉台、噶順台皆沙磧。是卽白骨甸也。博克達山三峰高峙。去古城北數日程卽見之。故記云。涉大沙陀。南望陰山。若天際銀霞。詩云。三峰並起插雲寒也。云陰山前三百里。和州者。謂博克達山南吐魯番。爲古火州地。訛火爲和耳。唐北庭大都護府治在今濟木薩之北。府建於長安二年。記言楊何爲大都護。足補新唐書方鎭表之闕。端府者。端卽都護字之合音。輪臺縣亦長安二年置。縣治約在今阜康縣西五六十里。據新唐書地理志。自庭州西延城西至輪臺縣二百二十里。塞外沙磧難以計程。記云。三百餘里。蓋約言之。元和郡縣志以爲輪臺在州西四十二里者。誤。輪臺東爲阜康縣。縣治在博克達山陰。故南望陰山。九月十日。並陰山而西。約十程。度沙場。又六日。至天池海。沙場者。晶河城東至托多克。積沙成山。浮瀰難行。東距阜康縣一千一百里。故云十餘程。其間亂流而過。當有洛克倫河、呼圖壁河、瑪納斯河、烏蘭烏蘇河。記不顯言。塞外之水。山雪所融。夏日盛漲。過時則涸。九月正水竭之時。蓋不知有河也。自托多克過晶河。山行五百五十里。至賽喇木淖爾東岸。淖爾正圓。周百餘里。雪山環之。所謂天池海。並淖爾南行五十里。入塔勒奇山峽。諺曰果子溝。溝水南流。勢甚湍急。架木橋以度車馬。峽長六十里。今爲四十二橋。卽四十八橋遺趾。記云。出峽入東西大川。次及一程。至阿里馬城。今出塔勒奇山口。南行一百七十里。至惠遠城。阿里馬城者。卽今西阿里瑪圖河。在拱宸城東北。出塔勒奇山口。西南至阿里瑪圖河僅

百里。記云。又西行四日。至苔剌速沒輦。水勢深闊。抵西北流。乘舟以濟。原注云。沒輦河也。苔剌速沒輦是今伊犂河。以西行四日計之。當在今察林渡之西。渡河南下。至一大山。疑今鉛廠諸山。又西行十二日。度西南一山。當是善塔斯嶺。又沿山而西。有駐軍古跡。大冢若斗星相聯。是今特默爾圖淖爾南岸。地多古冢。仲記云。又西南行六日。有霍闌沒輦。由浮橋渡。色渾流急。深數丈。勢傾西北。霍闌沒輦者。今之那林河。自渡伊犂河以南所經之程。即今伊犂戍喀什噶爾兵往來之路。出鄂爾果珠勒卡倫。傍特默爾圖淖爾東南經布魯特游牧。以至回疆。此長春眞人赴行在時所經也。其歸程則渡那林河而直北。由特默爾圖淖爾之西。以達吹河之南。乃轉而東北。渡伊犂河。其渡處在察林渡之東。故百餘里即至阿里馬城。自阿里馬城出塔勒奇山口。經賽喇木淖爾。與往時程同。過賽喇木淖爾。不復東折而東北行。其分路處在干珠罕卡倫地東北。山行由沁達蘭至阿魯沁達蘭。入塔爾巴哈台界。以至原歷之金山大河驛。其途徑較直。然計自阿里馬城至金山。亦不下二千里。而記言。至天池海。過陰山後。行二日。方接元歷金山南大河驛。山路崎嶇。必不能速進如此。且方接云者。久詞也。蓋二字下脫十字。眞人以四月初六日自阿里馬城行。凡二十日至金山。爲是月二十五日。下文云。並山行。四月二十八日大雨雪。二十八日尙未出金山。則謂二十五日至金山無疑矣。適從鼕定竇假讀此記。西域余所素經。識其相合者如此。道光二年四月大興徐松跋。距長春眞人歸抵金山之歲。凡十一壬午矣。

長春西遊記二卷爲元邱長春弟子眞常子李志常所述憲宗紀元年以道士李眞常掌道教事卽其人也前有孫錫序作於戊子二月蓋睿宗監國之歲也長春以太祖辛巳二月八日發軔宣德州赴太祖西域之召至癸未七月回至雲中往返二年餘眞常實從山川道里皆其親歷且係元初之書譯文得其本音非如世祖以後文人著述則往往窒閡不能通者有之此册爲葉雲素給諫所贈襲定庵嘗借鈔既而徐星伯復就鈔於定庵而爲之跋他日以示余星伯居伊犂者數年於時松湘浦先生帥新疆南北兩路屬星伯周咨彼中輿地馳驅幾徧今跋中疏證處皆其得之目驗其中尤有得於余心者謂天池海卽今賽喇木淖爾證以自晶河山行至賽喇木淖爾東岸淖爾正圓周百餘重並淖爾南行五十里入塔勒奇山峽水勢南流湍急架木橋以度車馬峽長六十里今爲四十二橋卽四十八橋遺趾也今昔情形如合符節此爲其他書籍之所不載非星伯身至其所烏能得之又謂長春回時自天池海東北行至原歷金山南大河前驛路於二字之下脫去十字此有里程可稽其爲傳寫遺誤無疑至白骨甸卽今古城北之沙磧陰山三峰卽今博克達山端府之端爲都護之合音霍闌沒鼇卽今那林河皆確不可易余亟錄存記尾星伯謂余凡記中所述在今新疆者旣蠡具矣其金山以東那林河以西則俟余補足之噫星伯所疏證精核乃爾余何能爲役顧余於記中地理皆嘗一一考之惟足跡所未至不過穿穴於故紙堆中旁參互證以爲庶幾得之耳今具列於左不獨以塞星伯之諉責亦將求是正於星伯也長春之行也二月十一日度野狐嶺卽太祖紀敗金將定薛於野狐嶺者也在今張家口外十五日東北過蓋里泊金史撫

州之豐利縣有蓋里泊。今在張家口北百里。三月朔出沙陀。至魚兒濼。魚兒濼、元時又曰荅兒腦。太祖甲戌年賜宏吉剌按陳作分地。張德輝紀行云。昌州以北。入沙陀。凡六驛。而出沙陀又一驛。通魚兒泊。與此正同。今爲達兒海子。在克什克騰部落北。沙河西北流入陸局河。四月朔至斡辰大王帳下。陸局河者。元時怯魯連河。亦曰臚朐河。陸局、臚朐之轉也。今爲喀魯倫河。斡辰大王、太祖第四弟鐵木哥斡赤斤所謂國王斡嚕那顏者也。時太祖西征。斡嚕居守。五月十六日。河勢遶西北山去。不得窮其源。喀魯倫河發源肯特山南流及平地。始轉東流。長春由河南岸泝河西行。故不見其北來之源也。自此以下至窩里朵。數千里中。俱無地名。惟長松嶺又係漢名。不知蒙古呼爲何山。然以長春行程考之。自陸局河西南濼驛路。至六月二十八日。泊窩里朵之東。計行四十二日。窩里朵者。帳殿也。地理志。太祖於十五年遷都和林。於時皇后窩里朵當在和林。蓋必先審和林之所在。然後可以稽其驛程之所經。和林自太祖作都。至憲宗四朝皆都於此。然和林志前明已無其書。元一統志近亦求之不得。明一統志於和寧城惟言西有哈喇和林河而已。而於哈喇和林河所在。則又不詳。明廣輿圖據元朱思本圖爲藍本。而於北方地理。疎漏殊甚。以昔令哥爲流入斡難河。則其他不足問矣。齊次風先生水道提綱於和林河亦兩歧其說。蓋提綱專據康熙中皇輿圖。皇輿圖於色勒格河之北。有小河南流入色勒格河者。曰喀喇烏倫河。其音與哈喇和林相近。不能不疑。當日都城。或在此河之東。實則不然。歐陽圭齋高昌偰氏家傳。和林有三水焉。一並城南山東北流。曰斡耳汗。一經城西北流。曰和林河。一發西北東流。曰忽爾班達彌爾。三水距城北三十里。

合流曰傑輦傑河。元人指述和林。未有如圭齋之明晰者。斡耳汙、今鄂爾渾河也。忽爾班達瀰爾、今塔米爾河也。傑輦傑、今色勒格河也。然則和林在色勒格河以南明矣。其經和林城西而北流者。正今之哈瑞河也。當爲元時和林河。哈瑞河入色勒格河。其合流處當在和林北三十里。非三水俱合流也。若鄂爾渾合於色勒格。蓋在和林東北千餘里矣。記云。泊窩里朶之東。宣使往奏稟皇后。奉旨請師渡河。其水東北流。瀰漫沒軸。絕流以濟。此水乃今呼納伊河及哈瑞之支流也。其所謂長松嶺。盛夏有冰雪。踰嶺百餘里有石河。長五十里者。卽今鄂爾渾河東流將會喀拉河處。河經山峽。故曰石河。雍正中。西北距準噶爾。其時黑龍江至鄂爾坤軍營者。過汗山。卽西北渡土拉河。西北行。踰喀里呀拉山。乃濟鄂爾渾河。以長春行程推之。當亦經此。長松嶺或卽喀里呀拉山。已在北極出地四十九度處。是以寒甚歟。然則先自西南灤驛路四程西北渡河者。土拉河也。六月十四日過山渡淺河者。博羅河也。其曰西山連延者。乃鄂爾渾河以西之山。故曰西山。長春於此渡河。可見山行五六日。峰回路轉。嶺勢若長虹。壁立千仞。俯視海子。淵深恐人。則已在厄勒墨河之側矣。阿不罕山在金山東北。今阿集爾罕山也。鎭海傳。太祖命屯田於阿魯歡立鎭海城。阿魯歡者。亦卽阿集爾罕山也。八月八日。自阿不罕山前傍大山西行。又西南約行三日。復東南過大山。經大峽中。秋日抵金山東北少駐。復南行。其山高大深谷長坂。車不可行。乃命百騎挽繩懸轅以上。縛輪以下。約行四程。連度五嶺。南出山前。臨河止泊。長春由阿集爾罕山前西行。傍大山者。卽傍阿爾泰山之東大幹。今烏蘭古木中過青吉斯海子之北。乃向西南行。當取道於今科布多。再西南。乃科布

多河、額爾齊斯河發源處爲阿爾泰最高之脊所謂東南過大山經大峽中秋日抵金山者當謂此又行四程連度五嶺南出山臨大河以地約之則大河應爲烏隴古河劉郁西使記所謂龍骨河與別失八里南北相直近五百里者也渡河行沙磧中經北庭而西星伯跋中詳之陰山後鼇思爲大城問侍坐者乃曰此唐時北庭案鼇思卽別失歐陽圭齋曰北庭今別失八里也則元時別失八里正在於此重九日至回紇昌八剌城地理志西北地附錄有彰八里當卽此耶律希亮傳中統元年阿里不哥反希亮踰天山至北庭都護府二年至昌八里城夏踰馬納思河則昌八里在今瑪納斯河之東也自鼇思以西惟昌八剌阿里馬爲大城星伯謂阿里馬在今拱宸城北阿里瑪圖河余案元初譯作阿里馬者惟此記及湛然集有從容庵錄序末題曰移剌楚才晉卿序於西域阿里馬城其他見於元史者或作阿力麻里或作葉密立或作葉密里皆卽此城竊謂阿里馬本回紇所稱自蒙古人稱之則音異矣再以漢文譯之則又異矣明時哈密以西付之茫昧阿里馬先爲別失八里國所有後爲瓦剌所有我朝乾隆十九年以前爲準噶爾大酋之庭稱曰伊犁亦稱其河爲伊犁河伊犁恐卽葉密立之轉唐時雖有伊列河之名有元一代絕無稱述蓋已無知之者準人不解載籍蠭有托忒文字但能記籍帳耳何從遠稽突厥名稱邪瓦剌卽額魯特逐水艸遷徙無城郭所謂阿里馬城者久已平毀至乾隆二十九年乃卽伊犁河北建惠遠城今曰伊犁城非依故趾則阿里馬所在固無以知之或卽在阿里瑪圖河側邪答剌速沒蠻與塔剌斯音近然距阿里馬四日程以遠近約之則星伯謂卽伊犁河者爲近或伊犁河在元時有是稱若今塔剌斯河

遠在吹河之西未必四程能達也大石林牙遼宗姓於遼亡後率衆西行開關萬里建國西土是爲西遼太祖滅乃蠻殺太陽罕其子屈出律奔契丹既而襲執其罕尊爲太上皇據其位有之仍契丹之號亦稱乃蠻事在戊辰己巳之間閱十餘年太祖征西域滅之劉仲祿持敕召長春云在乃蠻奉詔者此也賽蘭城據西使記在塔剌寺西四日程塔剌寺者今塔剌斯河也明史外國傳有賽蘭在塔失干之東塔失干今塔什干城也在錫林河之北南距那林河猶遠元時往西域之道必由賽蘭蓋從塔剌斯西行過賽蘭乃西南行渡霍闐河長春自十一月五日發賽蘭閱六日渡霍闐河又閱十一日過大河至邪米思干此大河應指城東之河北流入那林河者邪米思干亦曰尋思干尋卽邪迷之合音耶律晉卿又謂之尋冦虔譯曰尋冦肥也虔城也今謂之賽瑪爾罕蓋自北庭至此大率西行過此則大率南行最爲西征扼要之地故於此宿兵而以耶律楚材駐焉碣石地理志作柯傷明史外國傳作渴石云南有大山屹立出峽口有石門色似鐵卽記所謂鐵門也新唐書吐火羅有鐵門山其來舊矣大唐西域記曰出鐵門至覩貨邏國其地東阨葱嶺西接波剌斯南抵大雪山北據鐵門過雪山爲濫波國卽在北印度境於時追若弗及申河算端死乃返則在印度國中矣又算端南踰雪山故謂之印度太祖旋師後復遣將追至忻都窮及申河算端死乃返則在印度國中矣阿里鮮所言正月十三日自邪米思干初發三日東南過鐵門又五日過大河二月初吉東南過大雪山南行三日至行宮蓋阿里鮮先赴行在正太祖追算端至印度時故踰雪山後又三日乃達長春於四月五日達行在則已回至雪山避暑故長春過鐵門後行十二日抵雪山而止所渡之阿母河元史見他處

者。亦作暗木河。亦作阿木河。元祕史作阿梅河。卽佛書之縛芻河也。其水今西北流入騰吉斯海。大雪山、今爲和羅三托山。自東而西。緜亘千里。長春之再見也。其行由鐵門外別路。山根有鹽泉流出。見日卽爲白鹽。東南上分水嶺。西望高澗若冰。乃鹽耳。蓋在鐵門山之西。其西北卽大鹽池。郭寶玉傳。太祖封大鹽池爲惠濟王者也。西使記。二十六日過納商城。二十九日山皆鹽如水晶牀。納商乃渴石之轉。長春亦於十二日過碣石城。十四至鐵門西南之麓。正同出山。抵河上。其勢若黃河西北流者。其水卽流入大鹽池者也。葱嶺西流之水。皆會於此。故其勢洶湧。九月朔。渡河橋而北者。卽此河。蓋長春既見帝。遂扈從北行矣。余讀元史。嘗疑太祖紀。十九年甲申。帝至東印度國。角端見。班師。耶律楚材傳亦云。甲申。帝至東印度。駐鐵門關。有一角獸作人言。謂侍衞曰。汝主宜早還。帝以問楚材。對曰。此名角端。能言四方語。好生惡殺。天降符以告陛下也。帝卽日班師。蓋本於宋子貞所作神道碑。極以歸美文正。然非實錄也。唐書。東天竺際海。與扶南、林邑接。太祖西征。無由至彼。角端能言。書契所無。晉卿何自知之。讀湛然集。晉卿在西域十年。惟及尋思干止耳。未嘗出鐵門也。今讀此記。則太祖追算端。惟過大雪山數程。其地應爲北印度。晉卿實未從征。無由備顧問。且頒師爲壬午之春。非甲申也。元史蕪漏特甚。有元載籍。有關史學者亦少矣。此記豈可因其爲道家言而略之。道光壬午秋七月。桐鄉程同文。

徐星伯先生出示長春眞人西遊記。且詢記中日食事。案元太祖辛巳。當宋嘉定之十四年。金興定之五年。前一年庚辰。耶律楚材進西征庚午元術。以本術推之。辛巳年天正朔丙戌。以里差進一日得丁亥。至五月朔得甲申。與宋、金二史天文志所書合。日食之異在里差。記言見食在陸局河南岸。陸局卽臚朐。張德輝記謂之翕陸。連今曰克魯倫河。自發源南流。折而東北行。其曲處偏于京師西五度許。記以四月二十二日抵河南岸。行十六日。河勢遶西北山去。則見食之地。距河曲六七程。偏西約二度。北極出地約四十七度。金山當今科布多之阿爾泰山。極高約四十八度。偏西約二十九度。邪米思干城卽撒馬兒罕。其地極高四十三度。偏西五十度。以今時憲書步交食術約略上推。是時月在正交日躔小滿後八度奇。值畢十度。與宋志所書日在畢合。陸局河南見食在正午。其食甚實緯在北二十五分奇。日晷高六十四度餘。南北差約二十五六分。則月心正當日心。且其時日近最高。月近最卑。日徑三十一分奇。月徑三十二分奇。日小月大。故見食既。金山偏于陸局河西約二十七度。子時當盈七刻奇。日晷當高五十三度餘。南北差約三十五六分。月心當日心南日十分。以減併徑三十二分。與日徑三十一分相比。約得七分。故金山于巳刻見食七分也。邪米思干城偏于陸局河西約四十八度。于時當盈十三刻。日晷當高四十三度餘。南北差約四十分。月心當日心南約十五六分。以減併徑。與日徑相比得五分強六分弱。故邪米思干於辰刻見食六分也。雖視行隨地不同。則食甚時刻及食分亦異。然所差不遠。已足見其大略。里差之說。素問、周髀已言之。元代疆域愈遠。故其理愈顯。歐邏巴人詡爲獨得。陋矣。記又言。自陸局河西南行。夏至

日影三尺六七寸。古人揆日。皆以八尺表。是地夏至日晷約高六十六度。北極出地約四十六七度。蓋當土拉河之南。喀嚕哈河之東。近今喀爾喀土謝圖汗中右旗地。記又言。辛巳十一月四日。寒藍城土人以爲年。傍午相賀。錢詹事潛研堂集云。回回齋期。以太陰年爲準。第九月滿齋一月。至第十月。則相慶賀如正旦。其所謂月一日者。以見新月爲準。其命日又起午正。故每年相賀之期無一定。詹事之說。本宣城梅氏。今校回回術。太陽宮分年百二十八年閏三十一日。太陰月分年三十年閏十一日。開皇巳未春正前日入太陰年三百三十一日。以此推開皇巳未至元太祖辛巳。太陽年積六百二十二。太陰年積六百四十一。辛巳白羊宮入太陰年之第一月。而中土之十一月。爲彼中之第十月。貝琳七政推步例謂之答亦月。正回俗所言大節。其俗既以見新月之明日爲月之一日。又以午初四刻屬前日。則是年十一月四日傍午。適當彼中之正旦。詹事之說信矣。并書卷末以質之先生。道光二年六月十三日。陽湖董祐誠跋。

案。此書跋尾尚有烏程沈君子敦金山以東釋一篇。至爲精密。以所著落颿樓文稿。併刻入叢書。故不複出。道光二十七年四月十五日。平定張穆記。

王雲五主編

叢書集成初編

長春眞人西遊記

中華民國二十六年六月初版

撰述者　李志常

發行人　王雲五　上海河南路

印刷所　商務印書館　上海河南路

發行所　商務印書館　上海及各埠

朱　十三

十E·九四八